

PASKALYA DEVRESİ VI. HAFTA

PAZAR

I. Akşam Övgü Duaları

Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

İLAHİ

Kızıl Denizi aşır,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,
Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Gerçeđi yapan, ışığa gelir, alleluya.

MEZMUR 119,105-112 XIV (Nun) (118) Allah'ın buyruklarını gözetmek için söz.

Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. (Yu. 15, 12)

Sözün adımlarım için çıra, *
Yolum için ışıktır.
Adil hükümlerini izleyeceğime ant içtim, *
Andımı tutacağım.

Çok sıkıntı çektim, ya Rab; *
Koru hayatımı sözün uyarınca.

Ağzımdan çıkan içten övgüleri †
Kabul et, ya Rab, *
Bana hükümlerini öğret.

Hayatım her an tehlikede, *
Yine de unutmadım yasanı.
Kötüler tuzak kurdu bana, *
Yine de sapmadım senin koşullarından.
Öğütlerin sonsuza dek mirasımdır, *
Yüreğimin sevincidir onlar.-
Kararlıyım Sonuna kadar *
senin kurallarına uymaya.

1. Nak. Gerçeđi yapan, ışığa gelir, alleluya.

2. Nak. Ölümün egemenliğinden kurtuldu ve Rab dirildi, alleluya.

MEZMUR 16 (15) Rab benim miras payımdır.

Allah ise, ölüm acılarına son vererek O'nu diriltti. (Ha. İşl. 2, 24)

Koru beni, ey Allah, *
Çünkü sana sığınıyorum.
Rab'be dedim ki, "Efendim sensin. *
Senden öte mutluluk yok benim için."

Ülkedeki kutsallara gelince, *
Soyludur onlar, biricik zevkim onlardır.
Başka ilahların ardınca koşanların *
derdi artacak.

Onların kan sunularını dökmeyeceğim, *

Adlarını ağızıma almayacağım.-
Benim payıma, *
Benim kaseme düşen sensin, ya Rab;

Yaşamım senin ellerinde. *
Payıma ne güzel yerler düştü,
Ne harika bir mirasım var! *
Övgüler sunarım bana öğüt veren Rab'be,

Geceleri bile vicdanım uyarır beni. *
Gözümü Rab'den ayırmam,

Sağımda durduğu için sarsılmam. †
Bu nedenle içim sevinç dolu, *
yüreğim coşuyor,
Bedenim güven içinde. *

Çünkü sen beni ölümler diyarına terk etmezsin,
Sadık kulunun çürümesine izin vermezsin. *
Yaşam yolunu bana bildirirsin.
Bol sevinç vardır senin huzurunda, *
Sağ elinden mutluluk eksilmez.

2. Nak. Ölümün egemenliğinden kurtuldu ve Rab dirildi, alleluya.

3. Nak. Mesih'in ölümden geçip, yüceliğe girmesi gerekiyordu, alleluya.

EZGİ Filipililere 2, 6-11 Mesih, Allah'ın hizmetkârı

Mesih, Allah özüne sahip olduğu halde, †
Allah'a eşitliği sımsıkı sarılacak *
bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †
insan benzeyişinde doğarak *
ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biçimine bürünmüş olarak †
ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile *
boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Allah O'nu pek çok yükseltti *
ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †

gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin *
hepsi diz çöksün
ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için *
İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

3. Nak. Mesih'in ölümden geçip, yüceliğe girmesi gerekiyordu, alleluya.

KISA OKUMA

Rom. 5, 10-11

Çünkü biz Allah'ın düşmanlarıyken Oğlu'nun ölümü sayesinde O'nunla barıştıksa, barışmış olarak Oğlu'nun yaşamıyla kurtulacağımız çok daha kesindir. Yalnız bu kadar da değil, bizi şimdi Allah ile barıştırmış olan Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla, Allah'ın kendisiyle de övünüyoruz.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ey Rab, bizimle kal, * alleluya, alleluya.

~ Ey Rab, bizimle kal, alleluya, alleluya.

☩ Çünkü akşam oluyor.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Ey Rab, bizimle kal, alleluya, alleluya.

Magnificat Nakaratı

A Yılı Nak. O, size başka bir tesellici verecek. Öyle ki sizinle sonsuza dek kalsın, alleluya.

B Yılı Nak. Sözümlü yerine getirin, öyle ki, sevincim sizde olsun ve sevinciniz tam olsun.

Alleluya.

C Yılı Nak. Peder'in adıma göndereceği Kutsal Ruh, size bütün söylediklerimi hatırlatacaktır, alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Magnificat Nakarâtı

A Yılı Nak. O, size başka bir tesellici verecek. Öyle ki sizinle sonsuza dek kalsın, alleluya.

B Yılı Nak. Sözümlü yerine getirin, öyle ki, sevincim sizde olsun ve sevinciniz tam olsun.
Alleluya.

C Yılı Nak. Peder'in adıma göndereceği Kutsal Ruh, size bütün söylediklerimi hatırlatacaktır,
alleluya.

YAKARMALAR

Ölümü yok eden ve hayatı yenileyen Mesih İsa'ya imanla dua edelm:

Ebediyen diri olan Mesih İsa, dualarımızı dinle.

Yapıcıların reddettiği ama Peder tarafından köşe taşı yapılan sen,
- hepimizin, kilisenin inşa edildiği canlı taşlar olmamızı sağla.

Sadık ve gerçek tanık olan sen,
- kilisenin daima sözleri ve işleriyle dirilişinin tanığı olmasını sağla.

Delinmiş olan kalbinden doğan Kilise'nin biricik Güvey olan sen,
- Kilisenle, güvey olma sırrının habercileri olmamızı sağla.

Ölmüş olan, fakat şimdi ebediyen diri olan sen,
- hayat tacını hakedebilmek için, vaftizde vermiş olduğumuz sözleri tutmamızı sağla.

Allah'ın kutsal şehrinin şanlı ışığı olan sen,
- asırlar boyunca, ölümlerimizin üzerinde parılda.

Göklerdeki Pederimiz,
adın yüceltilsin,
hükümdarlığın gelsin,
göklerde olduğu gibi
yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten koru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Her şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Bu bayram günlerinde, Oğlunun dirilişini neşe ve imanla kutlayabilmemiz için bizlerden lütfunu esirgeme. Bu Paskalya sırrı yaşamımızı etkileyerek bizi her zaman aydınlatsın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Amin.

1. Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

ALLAH'I ÖVMEME DAVET

✠ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Allah'ı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çılgınlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *

Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allahımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavıya denerler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
“Yüreği kötü yola sapan bir halktır” dedim,

“Yollarımı bilmiyorlar.” †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi!

Okumalar Övgü Duaları

¥ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

İsa'nın saf kanından
Dünyada yeni şafak,
Gözleri kamaştırır,
Özlenmiş güneş çıktı.

Günahkar pişman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.

Melekler şaşmış bakar
Haçtaki işkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte şana girer.

İnsani kurtuluşun
Kavranamaz gizemi!
Tam haçta ölen İsa
Ölümü yenen olur.

Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.

Parlasın Kilisen'de
Neşesi Paskalya'nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.

Ölümü yenen Oğula,
Peder'le, Kutsal Ruh'a
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Alleluya, kaya mezarın girişinden yuvarlandı, alleluya!

MEZMUR 104 (103) Yaratıcı Allah'a ilahi

Bir kimse Mesih'teyse, yeni yaratıktır; eski şeyler geçmiş, her şey yeni olmuştur. (2. Ko. 5, 17)

I (1-12)

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *
Ya Rab Allahım, ne ulusun!-
Görkem ve yücelik kuşanmışsın, *
Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren, *

Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,
Bulutları kendine savaş aRabası yapan, *
Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgarları kendine haberci, *
Yıldırımları hizmetkar eden sensin.
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun, *
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin, *
Sular dağların üzerinde durdu.
Sen kükreyince sular kaçtı, *
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşip derelere aktı, *
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.
Bir sınır koydun önlerine, †
Geçmesinler, gelip yeryüzünü *
bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fışkırttığın pınarlar, *
Dağların arasından akar.
Bütün kır hayvanlarını suvarır, *
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar, *
Dalların arasında ötüşürler.

1. Nak. Alleluya, kaya mezarın girişinden yuvarlandı, alleluya!

2. Nak. Alleluya, kadın kimi arıyorsun? Neden diri olanı ölüler arasında arıyorsun? Alleluya.

II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın, *
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.-
Hayvanlar için ot, *
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin;

İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye, *
Yüreklerini sevindiren şaRabı,
Yüzlerini güldüren zeytinyağını, *
Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsin.

Rab'bin ağaçları, *
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.
Kuşlar orada yuva yapar, *
Leyleğin evi ise çamlardadır.

Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı, *
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.
Mevsimleri göstereceğin diye ayı, *
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.

Karartırsın ortalığı, gece olur, *
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.
Genç aslan av peşinde kükre, *
Allah'tan yiyecek ister.

Güneş doğunca *
İnlerine çekilir, yatarlar.-
İnsan işine gider, *
Akşama dek çalışmak için.

2. Nak. Alleluya, kadın kimi arıyorsun? Neden diri olanı ölümler arasında arıyorsun? Alleluya.

3. Nak. Alleluya, Meryem ağlama, Rab dirildi, alleluya.

III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! *
Hepsini bilgece yaptın;
Yeryüzü yarattıklarınla dolu. *
İşte uçsuz bucaksız denizler,

İçinde kaynaşan sayısız canlılar, *
Büyük küçük yaratıklar.
Orada gemiler dolaşır, *
İçinde oynasın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, *
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.
Sen verince onlar toplar, *
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar. *
Soluklarını kesince ölüp toprak olurlar.
Ruhun'u gönderince var olurlar, *

Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! *
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!-
O bakınca yeryüzü titrer, *
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, *
Var oldukça Allahım'ı ilahilerle öveceğim.
Düşüncem ona hoş görünsün, *
Sevincim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, *
Yok olsun artık kötüler!
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Alleluya, Meryem ağlama, Rab dirildi, alleluya.

✠ Bedenim yenilendi,
✠ ve ruhumda Allah'a şükrediyorum, alleluya.

BİRİNCİ OKUMA

Havari Aziz Yuhanna'nın Birinci Mektubundan

1, 1-10

İsa hayat Söz'ü ve Allah'ın ışığıdır.

Yaşam Söz'üyle ilgili olarak başlangıçtan beri var olanı, işittiğimizi, gözlerimizle gördüğümüzü, seyredip ellerimizle dokunduğumuzu duyuruyoruz. Yaşam açıkça göründü, O'nu gördük ve O'na tanıklık ediyoruz. Baba'yla birlikte olup bize görünmüş olan sonsuz Yaşam'ı size duyuruyoruz.

Evet, sizin de bizlerle paydaşlığımız olsun diye gördüğümüzü, işittiğimizi size duyuruyoruz. Bizim paydaşlığımız da Baba'yla ve Oğlu İsa Mesih'ledir. Bunları size, sevincimiz tam olsun diye yazıyoruz.

Mesih'ten işittiğimiz ve şimdi size ilettiğimiz bildiri şudur: Allah ışıktır, O'nda hiç karanlık yoktur. O'nunla paydaşlığımız var deyip de karanlıkta yürürsek, yalan söylemiş, gerçeğe uymamış oluruz. Ama O ışıktaki gibi biz de ışıktaki yürürsek, birbirimizle paydaşlığımız olur ve Oğlu İsa'nın kanı bizi her günahahtan arındırır. Günahımız yok dersek, kendimizi aldatırız, içimizde gerçek olmaz. Ama günahlarımızı itiraf edersek, güvenilir ve adil olan Allah günahlarımızı bağışlayıp bizi her kötülükten arındıracaktır. Günah işlemedik dersek, O'nu yalancı durumuna düşürmüş oluruz; O'nun sözü içimizde olmaz.

RESPONSORIUM

1. Yu. 1, 2; 5, 20

✠ Yaşam açıkça göründü, O'nu gördük ve O'na tanıklık ediyoruz. Sonsuz Yaşam'ı size duyuruyoruz. * O, Baba'yla birlikte olup bize göründü.

¶ Yine biliyoruz ki, Allah'ın Oğlu gelmiş ve gerçek Olan'ı tanımamız için bize anlama gücü vermiştir. Biz gerçek Olan'dayız, O'nun Oğlu İsa Mesih'teyiz. O gerçek Allah ve sonsuz yaşamdır.

¥ O, Baba'yla birlikte olup bize göründü.

İKİNCİ OKUMA

Episkopos İskenderiyeli Aziz Kirillos “Korintlilere İkinci Mektup Üstüne Yorumlar” ”

(Cap. 5, 5 – 6; PG 74, 942 - 943)

Allah, Mesih aracılığıyla bizimle barıştı ve bize barıştırma görevini verdi.

Kutsal Ruh'un ilk armağanlarına ve diriliş umuduna sahip olanlar bekledikleri şeye şimdiden sahip sayarlar kendilerini ve şöyle derler: Bundan böyle tene göre kimseyi tanımıyoruz. Biz hepimiz tinseliz, vücudun çürümesine yabancıyız. Gerçekten de, biricik Oğul tarafından aydınlanmış olarak her varlığa hayat veren bu Söz'e dönüştük. Günah bizde egemen iken ölüm bağlarına tutsaktık, şimdi ise Mesih'in yüceliğine girdik çürümeyi attık.

Bu nedenle hiç kimse tende değildir, kısacası kendi zayıflık durumunda, tenin birçok sıfatları arasında çürümeyi böyle anlamak gerekir, Aziz Pavlus ekliyor: Mesih'i tensel şekliyle tanıdıksa da şimdi artık böyle tanımıyoruz. Bununla sanki şunu demek istiyor: Söz insan bedenini aldı, bizim aramızda oturdu; hepimizin yaşamı uğruna bedende öldü ve onu bu şekilde tanıdık, ama şimdi onu böyle tanımıyoruz. O hala bedende ise de, çünkü üçüncü gün yeniden canlandı ve şimdi Baba'nın yanındadır, onun bedenden de üstünde olduğu anlaşılırdır: bir kere öldükten sonra, bir daha ölmeyecektir, ölümün onun üzerinde hiçbir gücü yoktur. Çünkü o öldü, ilk ve son olarak günaha öldü. Canlı olan O, Allah için canlıdır.

Şu halde bizi yaşama götüren liderin durumu böyle ise, mutlaka onun izlerini izlememiz gerekir, bizi tenin üstünde yaşar görsünler. Aziz Pavlus şu şekilde konuşmakta çok haklıydı: Bir kimse Mesih'te ise, o artık yeni bir yaratıktır. Eski dünya geçmiş gitmiştir, yeni bir dünya doğmuştur. Gerçekten de Mesih'e olan inancımızla doğru kişiler olduk ve lanetin bizim üzerimizde hiçbir etkisi yoktur. O ölümün gücünü yenerek bizim için yeniden canlandı. İsa'nın doğası gereği ve gerçek Allah olduğunu anladık. Baba'ya ruhta ve gerçekte tapınıyoruz, Oğul aracılığıyla Baba tarafın-dan dünyaya yüce kutsamalar gönderiliyor.

Bunun içindir ki aziz Pavlus daha sonra derin anlamı olan şu sözleri söylüyor: Bütün bunlar Allah'tan geliyor: O bizi kendisiyle Mesih aracılığıyla barıştırdı. Allah'ın insan olarak ortaya çıkma gizi ile onu izleyen yenilenme Baba'nın iradesi dışında gerçekleşmez. Baba'nın yanındaki itibarımız Mesih aracılığıyla arttı, çünkü İsa'nın dediği gibi, hiç kimse Baba'ya ondan geçmeden gidemez. Şu halde, bütün bunlar Allah'tan geliyor: O bizi kendisiyle Mesih aracılığıyla barıştırdı, ve bu uzlaşma çalışmaları görevini bize verdi.

RESPONSORİUM

Rom. 5, 11; Kol. 1, 19-20

¥ Allah'ın kendisiyle övünüyoruz, o bizi Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla, * kendisiyle barıştırdı.

¶ Çünkü Allah bütün doluluğunun O'nda bulunmasını uygun gördü. Her şeyi O'nun aracılığıyla kendisiyle barıştırmaya razı oldu.

¥ Kendisiyle barıştırdı.

İncil:

A Yılı: Yuhanna 14, 15-21

"Beni seviyorsanız, buyruklarımı yerine getirirsiniz. Ben de Baba'dan dileyeceğim. O sonsuza dek sizinle birlikte olsun diye size başka bir Yardımcı, Gerçeğin Ruhunu verecek. Dünya O'nu kabul edemez. Çünkü O'nu ne görür, ne de tanır. Siz O'nu tanıyorsunuz. Çünkü O aranızda yaşıyor ve içinizde olacaktır. Sizi öksüz bırakmayacağım, size geri döneceğim. Az sonra dünya artık beni görmeyecek, ama siz beni göreceksiniz. Ben yaşadığım için siz de yaşayacaksınız. O gün anlayacaksınız ki, ben Babam'dayım, siz bendesiniz, ben de sizdeyim. Kim buyruklarımı bilir ve yerine getirirse, işte beni seven odur. Beni seveni Babam da sevecektir. Ben de onu seveceğim ve kendimi ona göstereceğim."

B Yılı: Yuhanna 15, 9-17

"Baba'nın beni sevdiği gibi, ben de sizi sevdim. Benim sevgimde kalın. Eğer buyruklarımı yerine getirirseniz sevgimde kalırsınız, tıpkı benim de Babam'ın buyruklarını yerine getirdiğim ve sevgisinde kaldığım gibi... Bunları size, sevincim sizde olsun ve sevinciniz tamamlansın diye söyledim. Benim buyruğum şudur: Sizi sevdiğim gibi birbirinizi sevin. Hiç kimsede, insanın, dostları uğruna canını vermesinden daha büyük bir sevgi yoktur. Size buyurduklarımı yaparsanız, benim dostlarım olursunuz. Artık size kul demiyorum. Çünkü kul efendisinin ne yaptığını bilmez. Size dost dedim. Çünkü Babam'dan bütün işittiklerimi size bildirdim. Siz beni seçmediniz, ben sizi seçtim. Gidip meyve veresiniz, meyveniz de kalıcı olsun diye sizi ben atadım. Öyle ki, benim adımla Baba'dan ne dilerseniz size versin. Size şu buyruğu veriyorum: Birbirinizi sevin!"

C Yılı: Yuhanna 14. 23-29

İsa ona şu karşılığı verdi: "Beni seven sözüme uyar, Babam da onu sever. Biz de ona gelir, onunla birlikte yaşarız. Beni sevmeyen, sözlerime uymaz. İşittiğiniz söz benim değil, beni gönderen Baba'nındır. Ben daha aranızdayken size bunları söyledim. Ama Baba'nın benim adımla göndereceği Yardımcı, Kutsal Ruh, size her şeyi öğretecek, bütün söylediklerimi size hatırlatacak. Size esenlik bırakıyorum, size kendi esenliğimi veriyorum. Ben size dünyanın verdiği gibi vermiyorum. Yüreğiniz sıkılmasın ve korkmasın. Size, 'Gidiyorum, ama yanınıza döneceğim' dediğimi işittiniz. Beni sevseydiniz, Baba'ya gideceğim için sevinirdiniz. Çünkü Baba benden üstündür. Bunları size şimdiden, her şey olup bitmeden önce söyledim. Öyle ki, bunlar olunca inanasınız."

İlahi Te Deum

Seni överiz, ey Allah; *
seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
göklerin bütün güçleri

ezgiyle yüceltirler seni:†
Kutsal, kutsal, kutsal *
evrenin Allahı.

Gökler ve yerler
şanınla doludur.*
Seni Över Havarilerin korusu
ve beyaz giymiş şehitler ordusu, *

Peygamberler tek bir sesle †
övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilisen şanını yüceltir,

tapar biricik Oğluna*
ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere ,*
Bakire Anne'den doğdun.
Ölüm üstünde muzaffer, *
açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında.†
Zamanın sonunda *
geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, bak değerli kanınla *
kurtardığın evlatlarına ,
hepimizi kabul et şanıma. *
Azizlerin topluluğunda

Ya Rab, halkını kurtar,*
evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,
Her gün sana hamdederiz,*
daima adını yüceltiriz.

Ya Rab, bugün *
günah düşmemize izin verme,
Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.

Acı bize, *

ya Rab, acı bize;
Ümidimiz sensin, *
Ve ebediyete kadar üzülmeyeceğiz.

DUA

Her şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Bu bayram günlerinde, Oğlunun dirilişini neşe ve imanla kutlayabilmemiz için bizlerden lütfunu esirgeme. Bu Paskalya sırrı yaşamımızı etkileyerek bizi her zaman aydınlatsın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Amin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allahı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.

Ölüm uçurumundan.
Bekleyen atalarla
Mesih zaferle çıkar

Mezarda nöbet tutan,
Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.

Ey sen, ölümsüz kıral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.

Paskalya ışığını
Sevgini, huzurunu
Kilise'ne bol dağıt.

Muzaffer Mesih İsa'ya
Peder'e, Kutsal Ruh'a

Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Bugün Rab'bin yarattığı gündür, alleluya.

MEZMUR 118 (117) Zafer ve sevinç ilahisi

İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İř. 4, 11)

Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.*
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.
“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rab'den korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? *
Rab benden yana, benim yardımcım,
Benden nefret edenlerin sonuna *
zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak*
İnsana güvenmekten iyidir.
Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.
Kuşattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
ama diken ateşi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, *
Ama Rab yardım etti bana.
Rab gücüm ve ezgimdir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †

Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!”

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama ölüme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab'be şükredeyim.
İşte budur Rab'bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Allah'tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allahım sensin, şükrederim sana.

Allahım sensin, yüceltirim seni. †
Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

1. Nak. Bugün Rab'bin yarattığı gündür, alleluya.

2. Nak. Kutsalsın ey Rab, yüksek göklerde, asırlar boyunca sana övgü ve şan olsun, alleluya.

EZGİ: Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rab'bi övsün.

Yaradan, sonsuza dek övülmeye layıktır (Rom. 1, 25)

Rabbim, atalarımızın Allahı, seni övüyoruz. *

Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.

Ulu ve kutsal adın *

sonsuz dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †

sonsuz dek her şeyin ötesinde seni yüceltsinler *

ve ulu kılsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; *

sonsuz dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †

meleklerin üstünde taht kurdun; *-

aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuz dek seni övsünler *

ve onurlandırınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †

sonsuz dek her şeyin ötesinde *

seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, *

onu ulu kıl ve sonsuz dek öv.

2. Nak. Kutsalsın ey Rab, yüksek göklerde, asırlar boyunca sana övgü ve şan olsun, alleluya.

3. Nak. Şanla hükmeden, Rab'be tapalım, alleluya.

MEZMUR 150 Her yaşayan Rab'be övgü sunsun.

Kilisede ve Mesih İsa'da Allah'a yücelik olsun (Ef. 3, 21)

Rab'be övgüler sunun! *

Kutsal yerde Allah'a övgüler sunun!

Gücünü gösteren göklerde *

övgüler sunun O'na!

Övgüler sunun O'na güçlü işleri için! †

Övgüler sunun O'na *

eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde!

Boru çalarak O'na övgüler sunun! *

Çenkle ve lirle O'na övgüler sunun!

Tef ve dansla O'na övgüler sunun! *
Saz ve neyle O'na övgüler sunun!

Zillerle O'na övgüler sunun! *
Çınlayan zillerle O'na övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †
Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Şanla hükmeden, Rab'be tapalım, alleluya.

KISA OKUMA

Ha. İş. 3, 13-15

İbrahim'in, İshak'ın ve Yakup'un Allah'ı, atalarımızın Allah'ı, Kulu İsa'yı yüceltti. Siz O'nu ele verdiniz. Pilatus O'nu serbest bırakmaya karar verdiği halde, siz O'nu Pilatus'un önünde reddettiniz. Kutsal ve adil Olan'ı reddedip bir katilin salıverilmesini istediniz. Siz Yaşam Önderi'ni öldürdünüz, ama Allah O'nu ölümden diriltti. Biz bunun tanıklarımız.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Havariler Rab'bi gördüler, * alleluya, alleluya.

~ Havariler Rab'bi gördüler, alleluya, alleluya.

¶ Ve sevinçle doldular.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Havariler Rab'bi gördüler, alleluya, alleluya.

Benedictus Nakaratı

A Yılı Nak. Siz Kutsal Ruh'u tanırınız. Çünkü o yanınızdadır, içinizdedir.

B Yılı Nak. Peder'in beni sevdiği gibi ben de sizi seviyorum. Sevgimde kalın. Alleluya.

C Yılı Nak. İşittiğiniz söz, beni gönderen Peder'in sesidir. Alleluya.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allahı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip *

onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri *

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan *

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allahımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benedictus Nakaratı

A Yılı Nak. Siz Kutsal Ruh'u tanırırsınız. Çünkü o yanımızdadır, içinizdedir.

B Yılı Nak. Peder'in beni sevdiği gibi ben de sizi seviyorum. Sevgimde kalın. Alleluya.

C Yılı Nak. İşittiğiniz söz, beni gönderen Peder'in sesidir. Alleluya.

YAKARMALAR

Mesih İsa'yı başımız ve kurtarıcımız kılan her şeye kadir Peder'e dualarımızı yükseltelim:

Üzerimizde Mesih'in şanı parlansın.

Oğlun'u ölümden şanına yücelten Kutsal Peder,
- günahın karanlıklarından senin muhteşem ışığının parıltısına geçmemizi sağla.

İman aracılığıyla bizi kurtaran sen,

- vaftizimizi sarılarak yaşamamızı sağla.

Bizi yükselere, Mesih'in oturduğu yere bakmaya davet eden sen,

- kötünün telkinlerini yenmemize yardımcı ol.

Yaşamımız Mesih'le birlikte Allah'ta saklı olsun.

- ve dünyada yeni göklerin ve yeni yeryüzünün müjdesini duyurarak parlarsın.

Göklerdeki Pederimiz

Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin.

Göklerde olduğu gibi,

Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük Ekmeğimizi bugün de bize ver,

Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi

Sen de bağışla suçlarımızı.

Bizi günah işlemekten kuru

Ve kötülükten kurtar.

DUA

Her şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Bu bayram günlerinde, Oğlunun dirilişini neşe ve imanla kutlayabilmemiz için bizlerden lütfunu esirgeme. Bu Paskalya sırrı yaşamımızı etkileyerek bizi her zaman aydınlatsın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Amin.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allahım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHI

İşte, yüce Kutsal Ruh,

Peder ve Oğul ile

Kaplere ışığını

Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Şükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa gündenden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya!

MEZMUR 23 (22) İyi çoban

Kuzu onları güdecek ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir (Va. 7, 17)

Rab çobanımdır, *
Eksigim olmaz.
Beni yemyeşil çayırda yatırır, *
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, *
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.
Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, *
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. *
Çomağın, değneğın güven verir bana.

Düşmanlarımdın önünde bana sofra kurarsın, †
Başıma yağ sürersin, *
Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †
ve sevgi izleyecek beni, *
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

MEZMUR 76 (75) Zaferden sonra galibiyet ilahisi

İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. (Mt. 24, 30)

I (2-7)

Yahuda'da Allah bilinir, *
İsrail'de adı uludur;
Konutu Şalem'dedir, *
Yaşadığı yer Siyon'da.

Orada kırdı alevli okları, *
Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.
Işıl ışıl parıldyorsun, *
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, †
Uykularına daldılar, *
En güçlüleri bile elini kıpırdatamaz oldu.

Ey Yakup'un Allahı, sen kükreyince, *

Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, *
Öfkelenince kim durabilir karşında?
Yargını göklerden açıkladın, *
Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,

Ey Allah, sen yargılamaya, *
Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca.
İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor, *
Gazabından kurtulanları çevrene topluyorsun.

Adaklar adayın Allahınız Rab'be, *
Yerine getirin adaklarınızı,
Armağanlar sunun korkulması gereken Allah'a, *
Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, *
Korku salar yeryüzü krallarına.

Nak. Alleluya, alleluya, alleluya!

Öğleden Önce

KISA OKUMA

1. Kor. 15, 3b - 5

Kutsal Yazılar uyarınca Mesih günahlarımıza karşılık öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılar uyarınca üçüncü gün ölümden dirildi. Kefas'a, sonra Onikiler'e görüldü.

✠ Rab gerçekten dirildi, alleluya,

✠ Ve Simon'a görüldü, alleluya.

Öğle

KISA OKUMA

Ef. 2, 4-6

Ama merhameti bol olan Allah bizi çok sevdiği için, suçlarımızdan ötürü ölü olduğumuz halde, bizi Mesih'le birlikte yaşama kavuşturdu. O'nun lütfuyla kurtuldunuz. Allah bizi Mesih İsa'da, Mesih'le birlikte diriltilip göksel yerlerde oturttu.

✠ Havariler Rabbi gördüler, alleluya.

¶ Ve sevinçle doldular, alleluya.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Rom. 6, 4

Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih nasıl ölümden dirildiye, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük.

✚ Ey Rab bizimle kal, alleluya.

¶ Çünkü akşam oluyor, alleluya.

DUA

Her şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Bu bayram günlerinde, Oğlunun dirilişini neşe ve imanla kutlayabilmemiz için bizlerden lütfunu esirgeme. Bu Paskalya sırrı yaşamımızı etkileyerek bizi her zaman aydınlatsın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Amin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir

II. Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni
Sofrada bizi besler,
Sunakta O'nun kanı
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Allah'ın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,

Mesih Paskalyamızdır;
O'nun kutsal vücudu
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağıyla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Peder, Mesih'i ölümden uyandırdı, ve kendi sağına yükseltti.

MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih kral ve kâhin

Allah bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)

Rab efendime: †
“Ben düşmanlarını ayaklarının altına *
serinceye dek Sağımda otur” diyor.

Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!
Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
“Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Peder, Mesih'i ölümden uyandırdı, ve kendi sağına yükseltti.

2. Nak. Bizler diri olan Allah'ı takip etmek için, putlardan vaz geçtik.

MEZMUR 115 (114) Gerçek Allah'a ilahi

Yaşayan gerçek Allah'a kulluk etmek, O'nun ölümden dirilttiği ve bizleri gelecek gazaptan kurtaran Oğlu İsa'nın göklerden gelişini beklemek üzere putlardan Allah'a döndünüz. (1. Se. 1, 9)

Bizi değil, ya Rab, bizi değil, †
Sevgin ve sadakatin uğruna, *
Kendi adını yücelt!

Niçin uluslar: *
“Hani, nerede onların Allahı?” desin.
Bizim Allahımız göklerde, *
Ne isterse yapar.

Oysa onların putları altın ve gümüşten yapılmış, *
İnsan elinin eseridir.
Ağızları var, konuşmazlar, *
Gözleri var, görmezler,

Kulakları var, duymazlar, *
Burunları var, koku almazlar,
Elleri var, hissetmezler, *
Ayakları var, yürümezler,

Boğazlarından ses çıkmaz. †
Onları yapan, onlara güvenen herkes *
Onlar gibi olacak!

Ey İsrail halkı, Rab'be güven, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!
Ey Harun soyu, Rab'be güven, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Ey Rab'den korkanlar, Rab'be güvenin, *
O'dur yardımcınız ve kalkanınız!

Rab bizi anımsayıp kutsayacak, †
İsrail halkını, *
Harun soyunu kutsayacak.

Küçük, büyük, *
Kendisinden korkan herkesi kutsayacak.-
Rab sizi, *

Sizi ve çocuklarınızı çoğaltsın!

Yeri göğü yaratan Rab *
Sizleri kutsasın.
Göklerin öteleri Rab'bindir, *
Ama yeryüzünü insanlara vermiştir.

Ölüler, sessizlik diyarına inenler, *
Rab'be övgüler sunmaz;

Biziz Rab'bi öven, †
Şimdiden sonsuza dek. *
Rab'be övgüler sunun!

2. Nak. Bizler diri olan Allah'ı takip etmek için, putlardan vaz geçtik.

3. Nak. Alleluya, kurtarış, şan ve izzet Allah'ımıza, alleluya!

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

EZGI Vahiy 19,1, 2, 5-7 Kuzu'nun Düğünü

Alleluya! Kurtarış, yücelik ve güç †
Allahımız'a özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya! Ey Allahımız'ın bütün kulları! †
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya! Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Allahımız egemenlik sürüyor.
Alleluya! Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya! Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Alleluya, kurtarış, şan ve izzet Allah'ımıza, alleluya!

KISA OKUMA

Rom. 6, 5-7

Eğer O'nunkine benzer bir ölümden O'nunla birleştiysek, O'nunkine benzer bir dirilişte de O'nunla birleşeceğiz. Artık günaha kölelik etmeyelim diye, günahlı varlığımızın ortadan

kaldırılması için eski yaradılışımızın Mesih'le birlikte çarpmıha gerildiğini biliriz. Çünkü ölmüş kişi günahattan özgür kılınmıştır.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, *alleluya, alleluya.

~ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, alleluya, alleluya.

☩ Ölümün ve cehennemın hakimi benim.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, *alleluya, alleluya.

Magnificat Nak.

A Yılı Nak. Beni seven sözümü yerine getirir: Babam onu sever ve biz onda kalacağız.

B Yılı Nak. Eğer size buyurduklarımı yaparsanız, dostlarım olursunuz. Alleluya.

C Yılı Nak. Sizi barış içinde bırakıyorum, size huzurumu veriyorum. Alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin.

Magnificat Nak.

A Yılı Nak. Beni seven sözümü yerine getirir: Babam onu sever ve biz onda kalacağız.

B Yılı Nak. Eğer size buyurdularımı yaparsanız, dostlarım olursunuz. Alleluya.

C Yılı Nak. Sizi barış içinde bırakıyorum, size huzurumu veriyorum. Alleluya.

YAKARMALAR

İsa dirildi ve Peder'in sağında oturmaktadır. O'nun adına güvenle dualarımızı yükseltelim:

Ya Rab, Mesih'in şanı uğruna halkını kurtar.

Kutsal Peder, haç üzerinde ölen Oğlun'u yücelten sen,

- tüm insanları ona yönelt ve hepsinin onda toplanmasını sağla.

Kilisen'in üzerine ruhunu gönder,

- tüm insanlık böylece birliğin gizemi içinde bulunsun.

Vaftiz aracılığıyla ebedi hayata doğmalarını sağladığın kişilerin tümünü muhafaza et,

- onlar imanda büyümelerini ve adına tanıklık versinler.

Yüceltilen Oğlun'un uğruna fakirleri cesaretlendir, hastaları iyileştir, esir olanları özgür kıl,

- kurtuluşunun iyiliklerini tüm insanlara paylaşır.

Bedenini ve kanını paylaşmış olan tüm ölülerimizi cennete kabul et,

- ebedi şölenin neşesine katılmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz

Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin,

Göklerde olduğu gibi

Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver.

Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

Sen de bağışla suçlarımızı.

Bizi günah işlemekten koru ve kötülükten kurtar. Âmin.

DUA

Her Şeye kadir Allah, sana yalvarıyoruz: Bu bayram günlerinde, Oğlunun dirilişini neşe ve imanla kutlayabilmemiz iÇin bizlerden l tfunu esirgeme. Bu Paskalya sırrı yaşamımızı etkileyerek bizi her zaman aydınlatsın. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam  vg s  Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir